

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

18 JUIN 1953.

18 JUNI 1953.

PROJET DE LOI relatif à la pension de vieillesse.

WETSONTWERP betreffende het ouderdomspensioen.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M^{me} FONTAINE-BORGUET
AU TEXTE
PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.

AMENDEMENT
INGEDIEND DOOR MEVR. FONTAINE-BORGUET
OP DE TEKST
VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

Art. 36 (art. 33 nouveau).

Art. 36 (nieuw art. 33).

Remplacer le texte du n° 3 par ce qui suit :

De tekst van n° 3 vervangen door wat volgt :

« 3° avoir la charge d'un enfant de moins de 18 ans. Cet âge est porté à 21 ans, lorsque l'enfant est aux études. Il n'est tenu compte d'aucune limite d'âge, quand il s'agit d'un enfant atteint d'incapacité physique ou mentale. »

« 3° een kind van minder dan 18 jaar ten laste hebben. Die leeftijd wordt op 21 jaar gebracht, wanneer het kind studeert. Geen enkele leeftijdsgrens wordt in acht genomen waar het lichamelijk of geestelijk gehandicapte kinderen geldt. »

JUSTIFICATION.

VERANTWOORDING.

Il convient d'assimiler le droit des mères de ces orphelins à celui des mères dont le mari est encore vivant. Par ailleurs, il serait illogique de ne pas continuer le paiement de l'allocation à la veuve qui aurait la charge d'un enfant incapable. Ces notions sont prévues en matière d'allocations familiales.

Aan de moeders van die wezen moet hetzelfde recht worden toegekend als aan de moeders, wier man nog in leven is. Overigens zou het onlogisch zijn de toelage niet langer uit te keren aan een weduwe, die een onbekwaam kind ten laste heeft. In zake gezinstoelagen worden deze beginselen eveneens gehuldigd.

Alex. FONTAINE-BORGUET.

Germaine COPÉE-GERBINET.

Math. GROESSER-SCHROYENS.

Voir :

Zie :

240 (1951-1952) : Projet de loi.

240 (1951-1952) : Wetsontwerp.

320, 335, 364, 379, 385, 445, 464, 512, 560 (1951-1952), 93 et 106 : Amendements.

320, 335, 364, 379, 385, 445, 464, 512, 560 (1951-1952), 93 en 106 : Amendementen.

288 : Rapport.

288 : Verslag.

342, 348, 357, 366, 405, 411, 433, 445, 461, 477, 492, 496 et 510 : Amendements.

342, 348, 357, 366, 405, 411, 433, 445, 461, 477, 492, 496 en 510 : Amendementen.